

## **O Momento da História e Economia**

Historiadores e economistas não podem viver em uma torre de marfim. Se às vezes nos concentramos em ações humanas há centenas de anos, em outros momentos olhamos firmemente para o presente. O passado não pode ser entendido sem referência ao presente, enquanto o inverso também é verdadeiro. Desde 24 de fevereiro, não consigo pegar o jornal sem as palavras Katyn e Stuka virem à minha mente. (Katyn foi a floresta na Bielorrússia onde Stalin massacró 10.000 líderes poloneses durante a Segunda Guerra Mundial. Stuka foi o bombardeiro de Hitler. Minha família foi atacada por Stukas em Belgrado, declarada cidade livre, em 6 de abril de 1941.) Difícil não levar isso para o pessoal. Solidariedade aos que defendem suas casas na Ucrânia.

Este é meu último número como editor; a próxima edição estará nas mãos, muito competentes, de Francisco Parejo Moruno e Roberta Barros Meira. Tenho certeza de que eles podem levar esta revista para o próximo nível, e gostaria de agradecer a eles, bem como aos membros de nosso Conselho Editorial, por sua colaboração ao longo dos anos.

## **El Momento de História e Economía**

Los historiadores y economistas no pueden vivir en una torre de marfil. Si a veces nos centramos en las acciones humanas hace cientos de años, en otros momentos debemos mirar con firmeza al presente. El pasado no puede entenderse sin referencia al presente, mientras que lo contrario también es cierto. Desde el 24 de febrero, no puedo recoger el periódico sin que las palabras Katyn y Stuka vengan a mi mente. (Katyn era el bosque en Bielorrusia donde Stalin masacró a 10.000 líderes polacos durante la Segunda Guerra Mundial. Stuka era el bombardero de Hitler. Mi familia fue atacada por Stukas en Belgrado, declarada ciudad libre, el 6 de abril de 1941.) Difícil no tomárselo como algo personal. Solidaridad con aquellos que defienden sus hogares en Ucrania.

Este es mi último número como editor; el próximo número estará en manos de Francisco Parejo Moruno y Roberta Barros Meira. Estoy seguro de que pueden llevar esta revista al siguiente nivel, y deseo agradecerles a ellos, así como a los miembros de nuestro Consejo Editorial por su colaboración a lo largo de los años.

## **The Moment of História e Economia**

Historians and economists cannot live in an ivory tower. If we sometimes focus on human actions hundreds of years ago, at other moments we eye firmly to the present. The past cannot be understood without reference to the present while the reverse also is true. Since 24 of February, I cannot pick up the paper without the words Katyn and Stuka coming into my mind. (Katyn was the forest in Byelorussia where Stalin massacred 10,000 Polish leaders during World War II. Stuka was Hitler's dive-bomber. My family were attacked by Stukas in Belgrade, declared a free city, on April 6, 1941.) Hard not to take it personally. Solidarity to those who defend their homes in the Ukraine.

This is my last number as editor; the next issue will be in the very capable hands of Francisco Parejo Moruno and Roberta Barros Meira. I am sure they can take this journal to the next level, and I wish to thank them as well as the members of our Editorial Board for their collaboration over the years.